鳴謝
Acknowledgements

野Guide

Hong Kong Discovery 野外動向
www.hkdiscovery.com

EZDIVE

Printed with FSC paper and soy ink

PRINTED WITH SOYINK

MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140794

香港潛攝大賽 2021

HONG KONG UNDERWATER PHOTO AND VIDEO COMPETITION 2021

10th ANNIVERSARY HKUPVC

得獎作品集

BOOKLET OF WINNING ENTRIES

主辦機構
Organisers

漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and Conservation Department

Hong Kong Underwater Association

目錄 CONTENT

前言 Foreword 03
目的 Aim 04
組別 Group 04
參賽資格及作品規範 Eligibility And Entry Requirement 05
鳴謝 Acknowledgement 06

公開組 - 數碼攝影比賽 (微距項目)
Open Group - Digital Photo Competition (Macro & Close-up Category)

冠軍 Champion 09
亞軍 1st Runner-up 10
季軍 2nd Runner-up 11
新秀潛攝員評審大獎 Special Prize For Junior Underwater Photographers 12
優異獎 Outstanding Awards 15

公開組 - 數碼攝影比賽 (標準及廣角項目)
Open Group - Digital Photo Competition (Standard & Wide Angle Category)

冠軍 Champion 26
亞軍 1st Runner-up 27
季軍 2nd Runner-up 28
新秀潛攝員評審大獎 Special Prize For Junior Underwater Photographers 29
優異獎 Outstanding Awards 32

目錄 CONTENT

學生組 - 數碼攝影比賽
Student Group - Digital Photo Competition

優秀學生潛攝員獎 Special Prize For Student Underwater Photographers 44

特別獎
Special Awards

海下特別獎 Hoi Ha Special Awards 48

生態多樣性獎 Biodiversity Awards 50

公開組 - 數碼錄像比賽
Open Group - Digital Video Competition

冠軍 Champion 54

亞軍 1st Runner-up 55

季軍 2nd Runner-up 56

新秀潛攝員評審大獎 Special Prize For Junior Underwater Videographers 57

潛水攝影及攝錄應注意事項
Notes For Underwater Photography And Videography 60

查詢及更多資訊 Enquiries And More Information 61

引言 FOREWORD

香港是國際大都會，擁有悠久的歷史及多元的文化。雖然人口密度名列前茅，但香港海洋生境極為豐富，孕育著超過5,900種海洋生物，當中包括84種造礁石珊瑚、29種軟珊瑚、38種柳珊瑚及超過350種珊瑚魚。這些海洋生物及生境是本港珍貴的天然資源，在休閒、教育及生態旅遊方面為社會帶來莫大裨益。

為宣傳香港美麗的海洋生物及海洋生境，加強公眾對海洋環境保育的意識，漁農自然護理署及香港潛水總會於二零二一年六月至九月期間，合辦「香港潛攝大賽2021」。比賽反應非常熱烈，收到超過1,200份作品，作品質素也十分高。這本小冊子蒐集了本年度的得獎作品，我們希望透過本小冊子引發讀者對香港海洋生物及生境的興趣，並啓發讀者更積極保護我們美麗的海洋。

Hong Kong is a cosmopolitan city with long history and diverse culture. Despite its small size and dense population, Hong Kong is home to over 5,900 species of marine life, including 84 species of reef-building hard corals, 29 species of soft corals, 38 species of gorgonians and over 350 species of reef fish. The marine life and habitats in Hong Kong are our precious natural assets which bring significant benefits to the recreation, education and eco-tourism of the community.

To promote the beauty of marine life and habitats in Hong Kong and to raise public awareness of importance in conservation of our marine environment, the Agriculture, Fisheries and Conservation Department and Hong Kong Underwater Association co-organised the "Hong Kong Underwater Photo and Video Competition 2021" between June and September in 2021. The competition was well received with more than 1,200 entries received in total. In addition to showcase winning entries in the competition, this booklet also intends to arouse readers' interest in marine life and habitats, and to inspire readers to be engaged in conserving our beautiful ocean.

目的 AIM

漁農自然護理署和香港潛水總會合辦「香港潛攝大賽2021」，以宣傳香港美麗的海洋生物及海洋生態，加強公眾對海洋環境保育的意識。

Hong Kong Underwater Photo and Video Competition 2021 is co-organised by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department and Hong Kong Underwater Association. It aims to promote the beauty of underwater marine life and marine ecology in Hong Kong, and raise public awareness of the importance in conservation of our marine environment.

組別 GROUP

- 公開組 Open Group — 數碼攝影比賽 (微距項目) Digital Photo Competition (Macro & Close-up Category)
- 公開組 Open Group — 數碼攝影比賽 (標準及廣角項目) Digital Photo Competition (Standard & Wide Angle Category)
- 公開組 Open Group — 數碼錄像比賽 Digital Video Competition
- 學生組 Student Group — 數碼攝影比賽 Digital Photo Competition

參賽資格及作品規範

ELIGIBILITY AND ENTRY REQUIREMENT

所有組別的參賽者必須持有有效潛水牌照及年滿15歲。學生組別參賽者必須為全日制學生。所有參賽作品必須展現香港水域的海洋生物或生態。數碼攝影作品必須於2020年10月1日至2021年9月30日期間在香港水域拍攝，數碼錄像作品則必須於2019年10月1日至2021年9月30日期間錄影。參賽作品必須是參賽者拍攝的照片或錄像，參賽前不曾出售、出版或於任何其他比賽中獲獎。參賽者不得以任何形式在作品中顯露自己名字或身份。所有參與籌備是次比賽之人士，不得參加比賽。

Contestants must hold a valid diver's certificate recognized by HKUA and must be aged 15 or above. Contestants to Student Group must be full-time students. All entries should showcase marine life or ecology in Hong Kong waters. Digital photos should be taken in Hong Kong waters within the designated period from 1 October 2020 to 30 September 2021, while digital videos should be taken in Hong Kong waters from 1 October 2019 to 30 September 2021. Entries must be the original photos or videos taken by the contestants; and prior to the submission, were not for sale, published or awarded in any other competitions. The contestants shall not in any form disclose his/her identity on the entries. People being involved in organising of the competition are not allowed to join the competition.

籌備委員會 Organising Committee

區紹堅先生	Mr Stephen Au
陳荔博士	Dr Leo Chan
陳嘉俊先生	Mr Jan Chan
蔣志超博士	Dr Cheang Chi Chiu
張旭武先生	Mr Jason Chong
崔佩怡博士	Dr Apple Chui
何蔭達博士	Dr Alvin Ho
高兆祺醫生	Dr Kou Sio Kei
蘇麗娟女士	Ms Mimi So
黃立基先生	Mr Alex Wong
王卓基先生	Mr Edward Wong

鳴謝 ACKNOWLEDGEMENT

評判團 Judging Panel

程詩灝先生	Mr Ken Ching
熊秉寬先生	Mr David Hsiung
李柏芬先生	Mr Alfred Li
萬志權先生	Mr Raymond Man
吳振宇先生	Mr John Ng
黃振邦先生	Mr Denny Wong
主辦單位代表	Representatives of the organisers

公開組 數碼攝影比賽 | 微距項目

OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION
MACRO & CLOSE-UP CATEGORY

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

張浣芬 Fran Cheung

獨眼毛毛蝦
燕子岩 Yin Tsz Ngam

冠軍 CHAMPION

潘耀南 Poon Yiu Nam David

只要相信夢定能飛 I Believe I Can Fly
東壩 East Dam

亞軍 1ST RUNNER-UP

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

李偉鏗 Henry Li

隱世桃紅
癩痢 Trio Island

季軍 2ND RUNNER-UP

張浣芬 Fran Cheung

獨眼毛毛蝦
燕子岩 Yin Tsz Ngam

新秀潛攝員評審大獎
SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER PHOTOGRAPHER

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION
MACRO & CLOSE-UP CATEGORY

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

李偉鏗 Henry Li

隱世桃紅
癩痢 Trio Island

新秀潛攝員評審大獎
SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER PHOTOGRAPHER

葉曉祥 Yip Hiu Cheung

home
癩痢 Trio Island

新秀潛攝員評審大獎
SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR
UNDERWATER PHOTOGRAPHER

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

傅明憲 Gigi Fu

產房中
長咀 Cheung Tsui

優異獎 OUTSTANDING AWARD

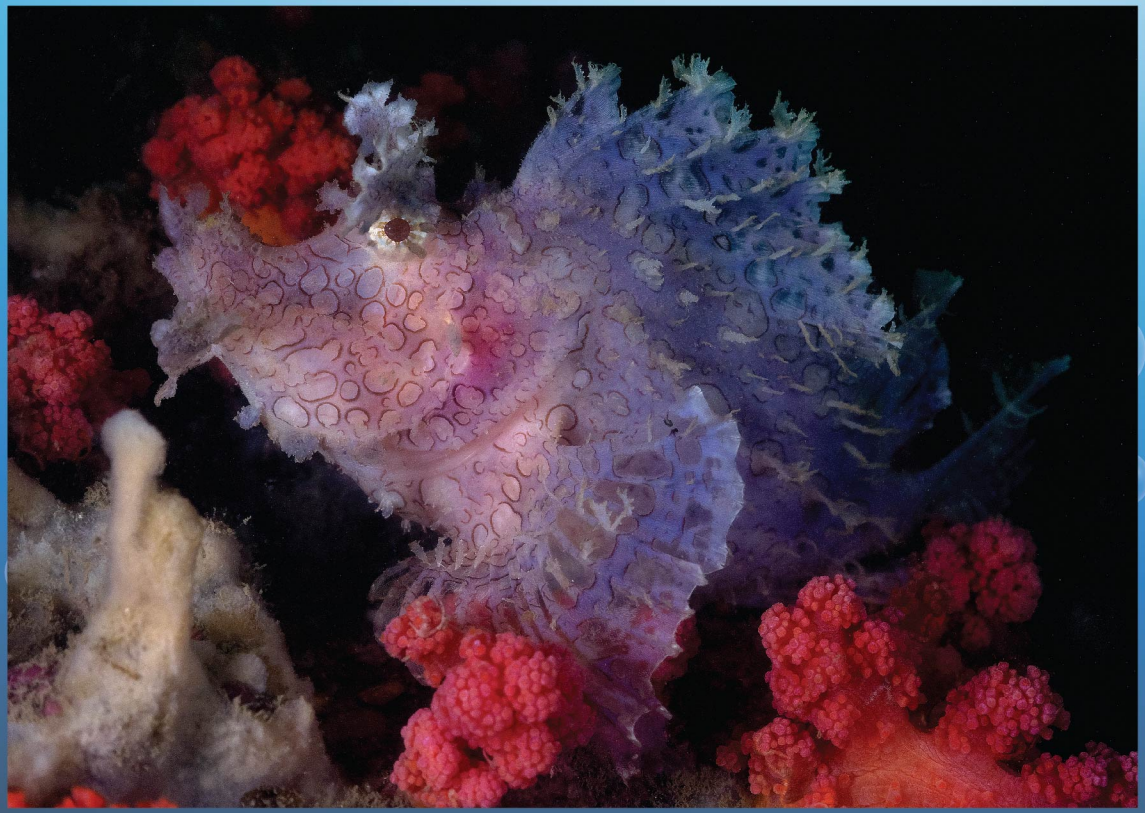
劉邦榮 Lau Pong Wing Atim

八面埋伏
東壩 East Dam

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

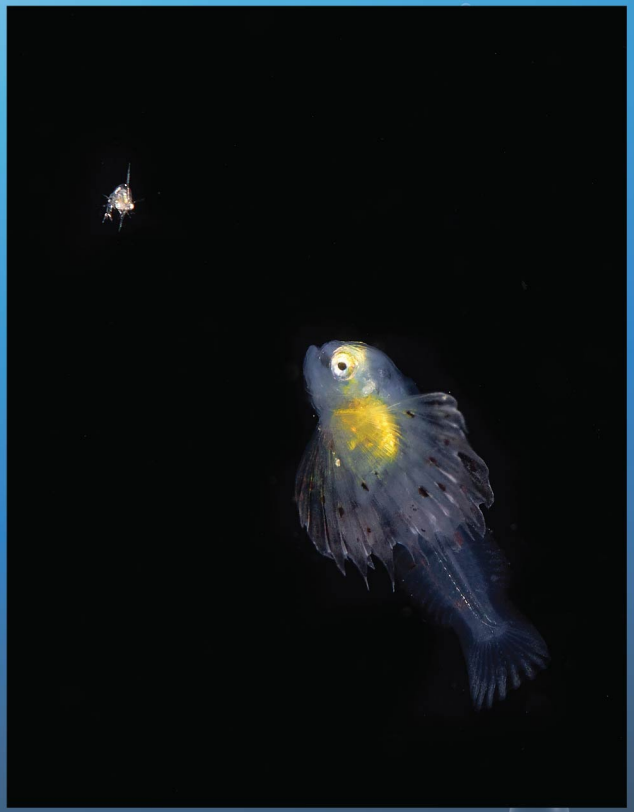
MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION



潘耀南 Poon Yiu Nam David

爭妍鬥麗 Rivaling Colours
果洲群島 Ninepin Group

優異獎 OUTSTANDING AWARD



何達鏗 Ho Tat Heng Henry

第三類接觸
癩痢 Trio Island

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

劉邦榮 Lau Pong Wing Atim

藍寶石的眼睛
東壩 East Dam

優異獎 OUTSTANDING AWARD

姜忠輝 Eric Keung

Sea goldi
果洲群島 Ninepin Group

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

何子雄 Ho Tsz Hung Daniel

桃李滿門
西貢 Sai Kung

優異獎 OUTSTANDING AWARD

鄧衛中 Tang Wai Chung

致命盒子
癩痢 Trio Island

優異獎 OUTSTANDING AWARD

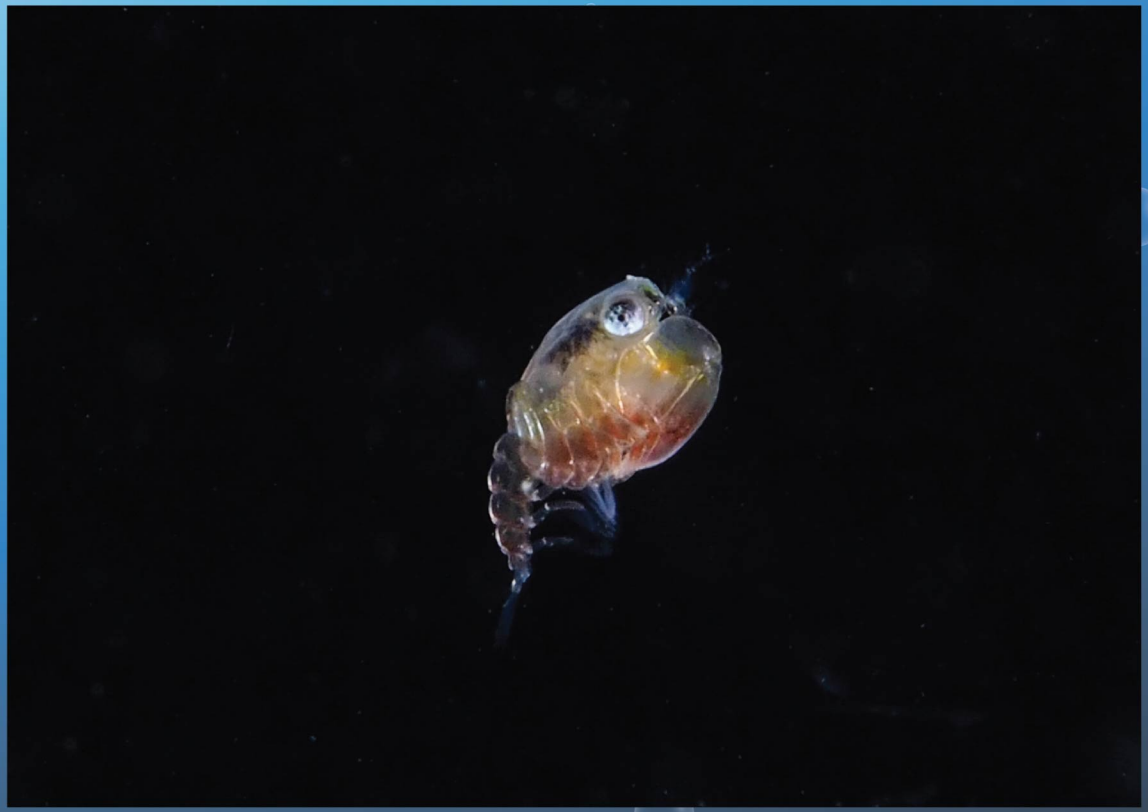
公開組 數碼攝影比賽 — 微距項目

MACRO & CLOSE-UP CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

姚偉康 Yiu Wai Hong

Just you and me
癩痢 Trio Island

優異獎 OUTSTANDING AWARD



姚景峰 Yiu King Fung Sam

生命的開始
果洲群島 Ninepin Group

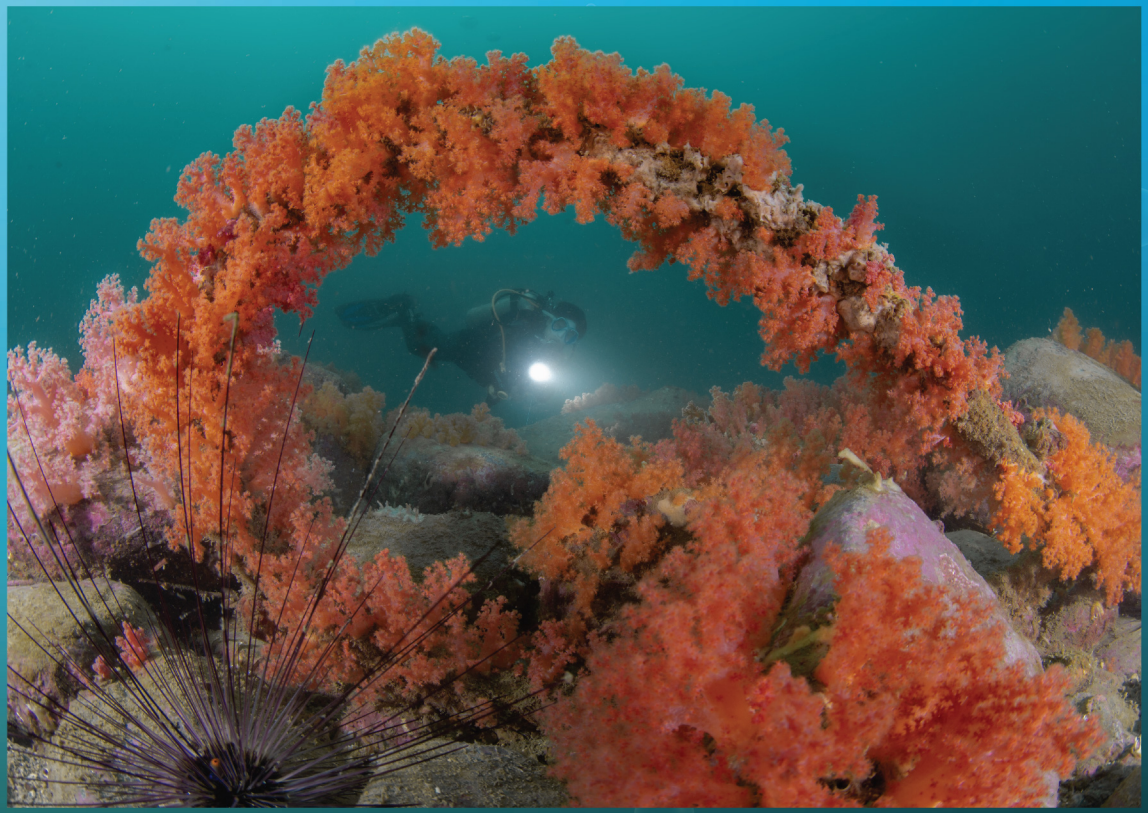
優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 | 標準及廣角項目

OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION
STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION
STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY



李偉鏗 Henry Li

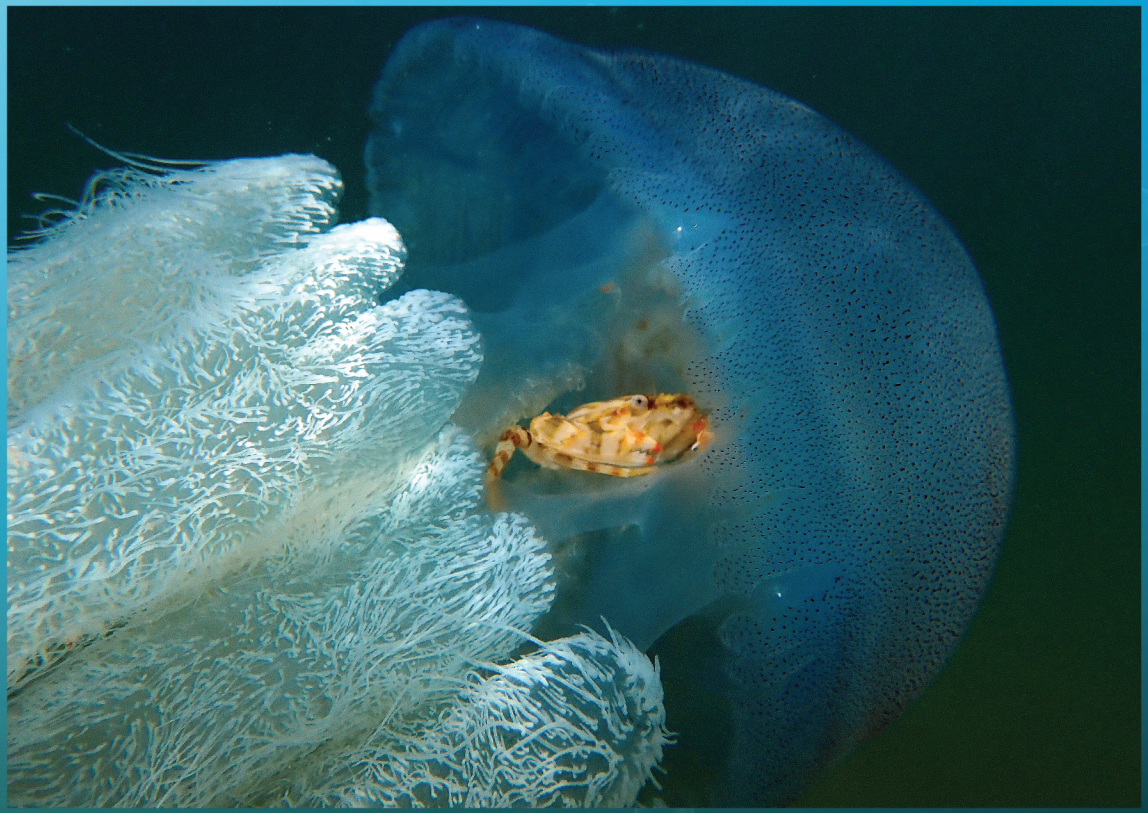
水底花卉展覽
果洲群島 Ninepin Group

冠軍 CHAMPION

余穎聰 Yu Wing Chung

漂洋過海
癩痢 Trio Island

亞軍 1ST RUNNER-UP



何子雄 Ho Tsz Hung Daniel

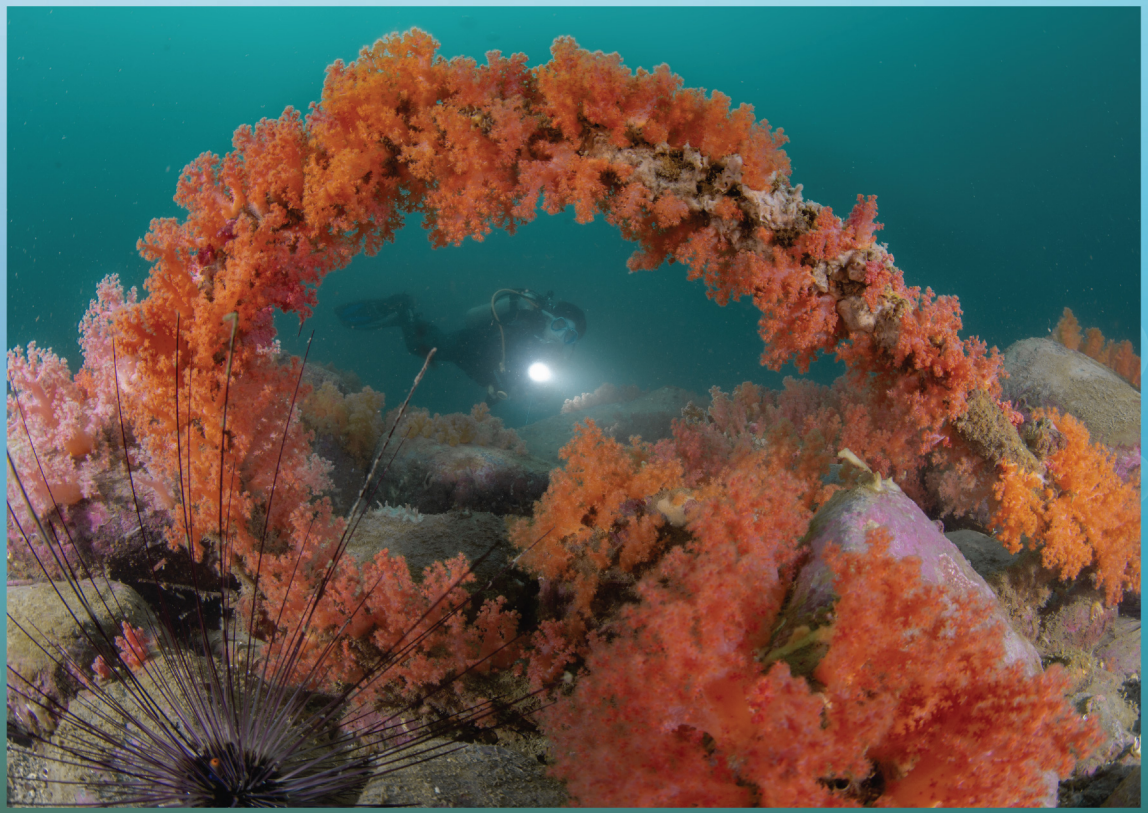
同舟共濟
海下灣海岸公園
Hoi Ha Wan Marine Park

季軍 2ND RUNNER-UP

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY



李偉鏗 Henry Li

水底花卉展覽
果洲群島 Ninepin Group

新秀潛攝員評審大獎

SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER PHOTOGRAPHER

陳昊煬 Chan Ho Yeung Aldous

暢游馬尾藻
小棕林 Little Palm Beach

新秀潛攝員評審大獎
SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER PHOTOGRAPHER

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

李暘 Lee Yeung

魚仔學校 School of Juveniles
小棕林 Little Palm Beach

新秀潛攝員評審大獎
SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER PHOTOGRAPHER

石田律恵 Ishida Norie

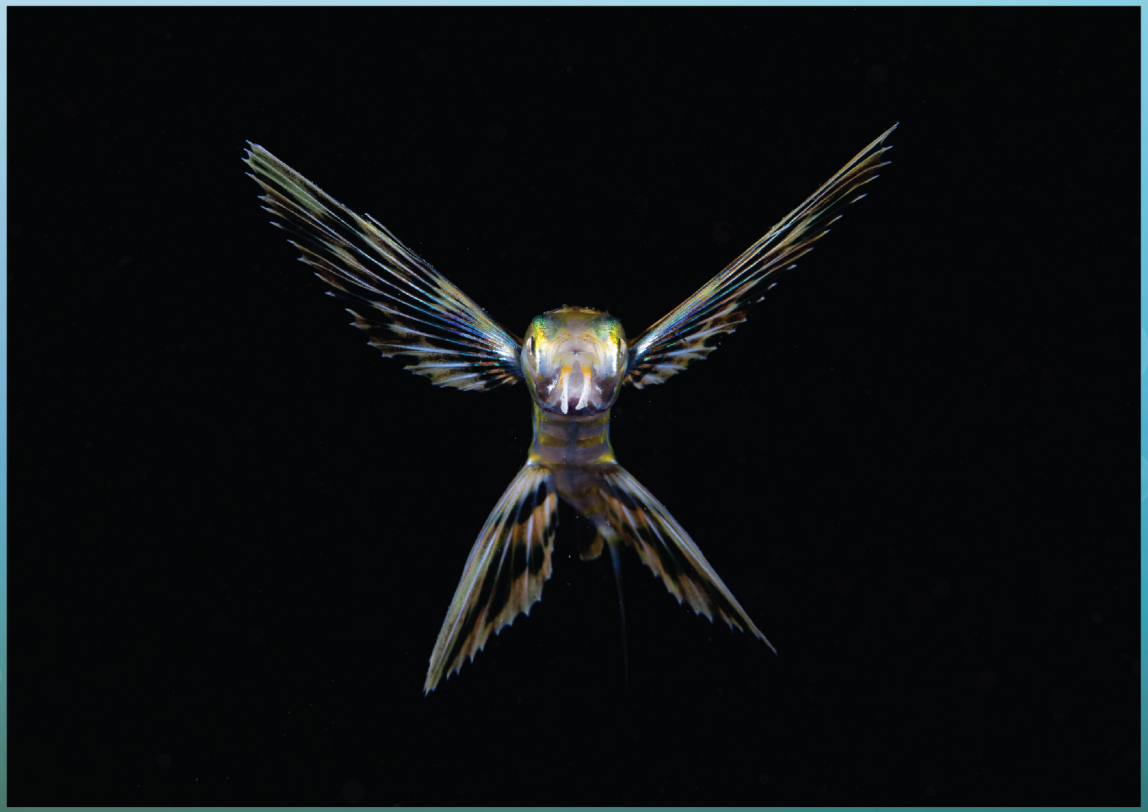
Hitchin a ride!
果洲群島 Ninepin Group

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY



鄧衛中 Tang Wai Chung

X-Wing Starfighter
火石 Basalt Island

優異獎 OUTSTANDING AWARD

鄧衛中 Tang Wai Chung

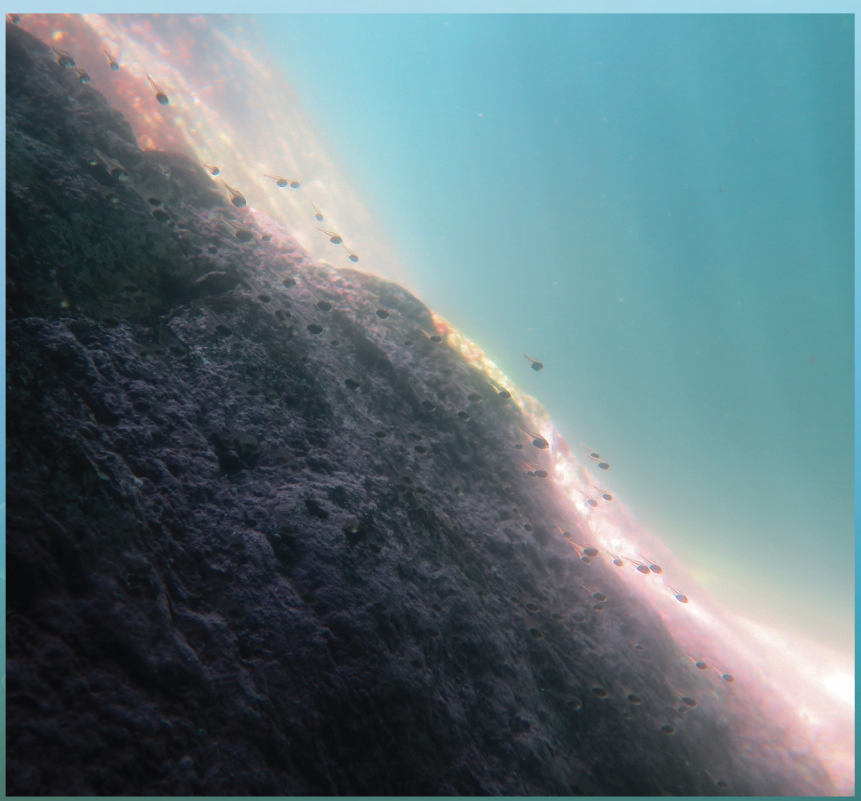
龍王駕到
癩痢 Trio Island

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY



李暘 Lee Yeung

胭脂刀 · 光之刃 Blade
清水灣 Clear Water Bay

優異獎 OUTSTANDING AWARD

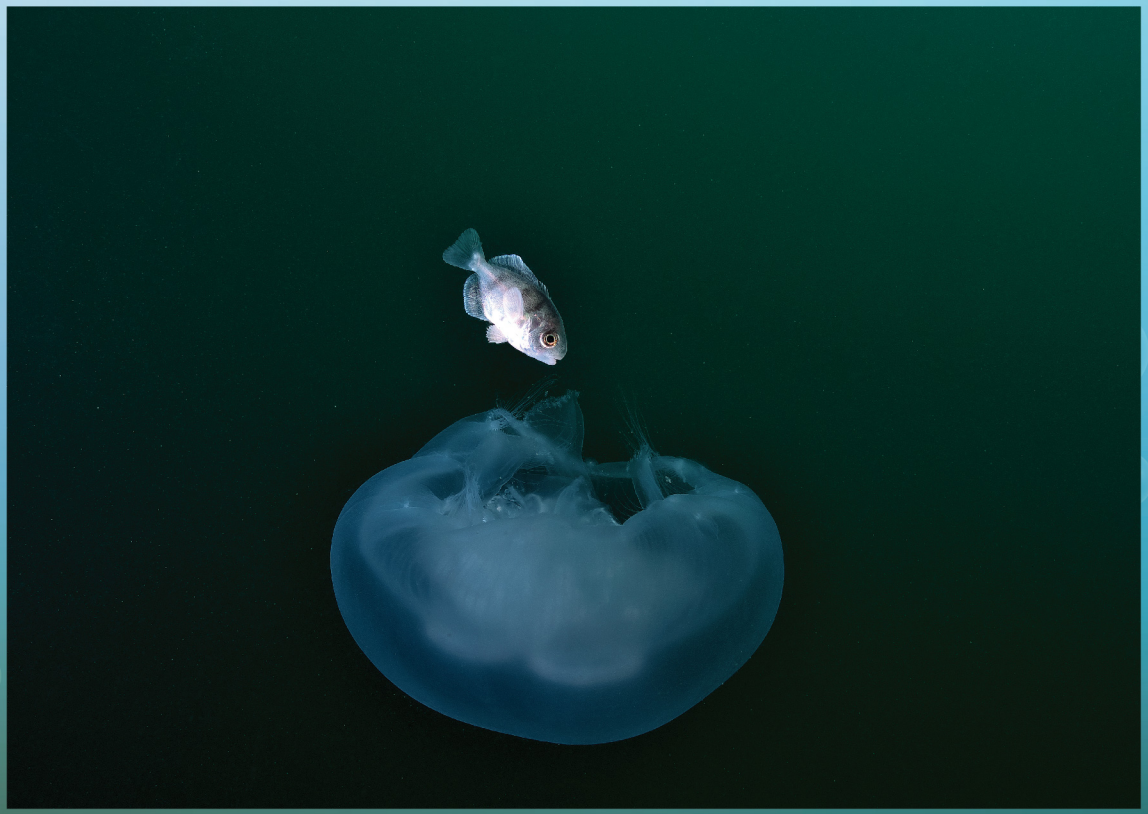
何子雄 Ho Tsz Hung Daniel

共享陽光
海下灣海岸公園
Hoi Ha Wan Marine Park

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

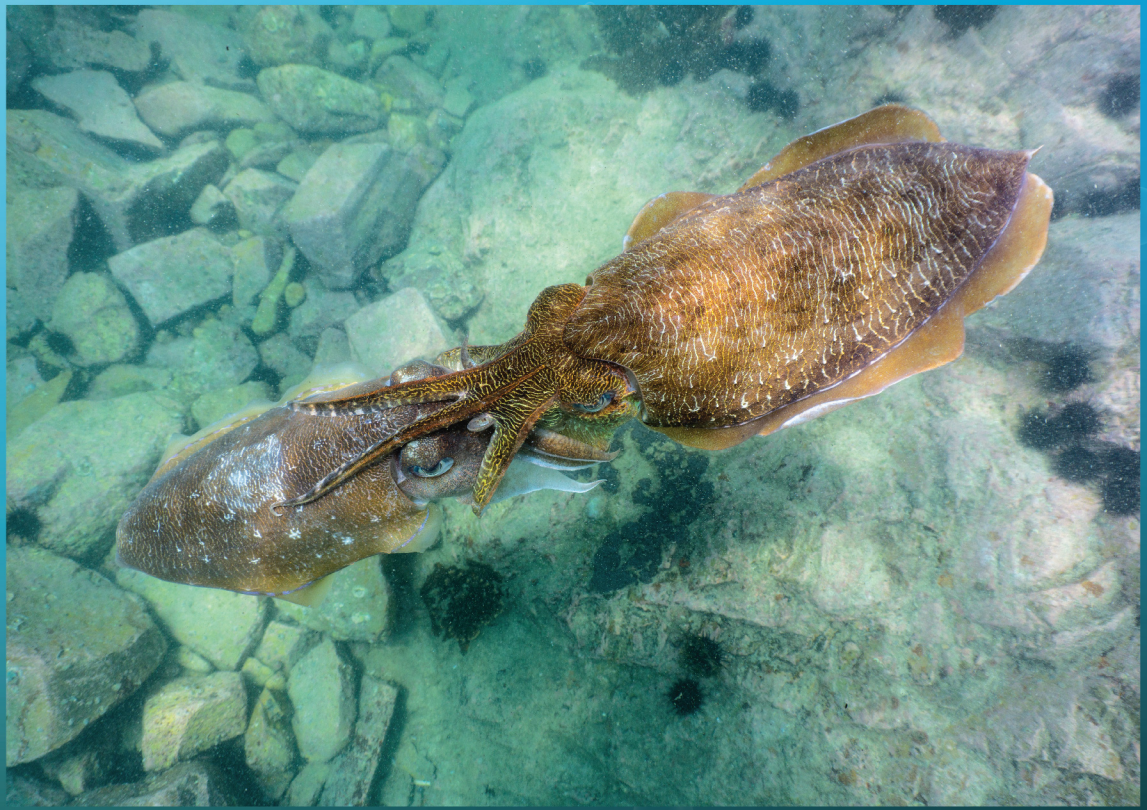
STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION



潘耀南 Poon Yiu Nam David

安全著陸 Safe Landing
果洲群島 Ninepin Group

優異獎 OUTSTANDING AWARD



何錦沛 Ho Kam Pui Katana

生命傳承
吊鐘洲 Tiu Chung Chau

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

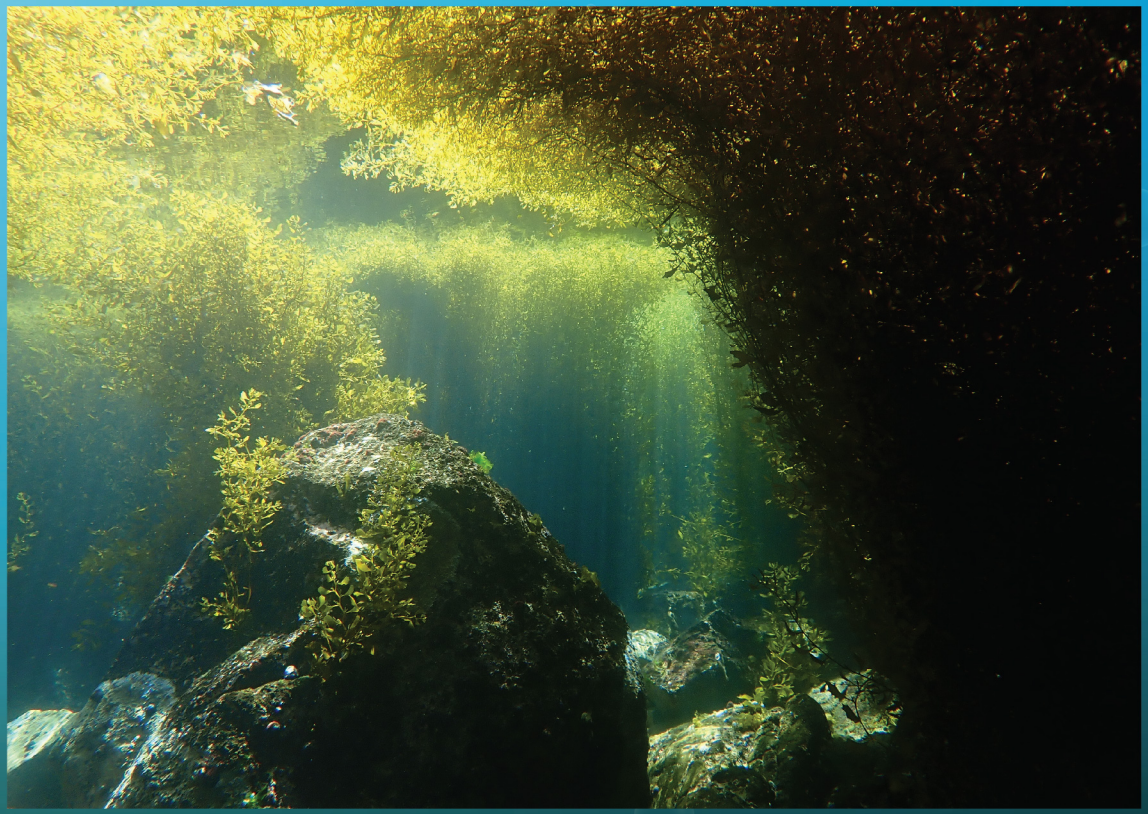
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY

姚偉康 Yiu Wai Hong

Gold Nuggets
癩痢 Trio Island

優異獎 OUTSTANDING AWARD



丁嘉敏 Ting Ka Man Carman

神秘的洞穴
龍蝦灣 Lung Ha Wan

優異獎 OUTSTANDING AWARD

公開組 數碼攝影比賽 — 標準及廣角項目

STANDARD & WIDE ANGLE CATEGORY
OPEN GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

謝凱鵬 Tse Hoi Pang

沉車探秘
甕缸 Bluff Island

優異獎 OUTSTANDING AWARD

學生組 數碼攝影比賽

STUDENT GROUP - DIGITAL PHOTO COMPETITION

曾憲虹 Tsang Hin Hung

Monster of the sea
海下灣海岸公園
Hoi Ha Wan Marine Park

優秀學生潛攝員獎
SPECIAL PRIZE FOR STUDENT
UNDERWATER PHOTOGRAPHER

吳嘉倫 Ng Ka Lun

雞冠與海螺
癩痢 Trio Island

優秀學生潛攝員獎
SPECIAL PRIZE FOR STUDENT UNDERWATER PHOTOGRAPHER

朱穎君 Chu Ving Kwan

Pretending to be TRASH
銀線灣 Silverstrand

優秀學生潛攝員獎
SPECIAL PRIZE FOR STUDENT UNDERWATER PHOTOGRAPHER

特別獎

SPECIAL AWARDS

何子雄 Ho Tsz Hung Daniel

共享陽光
海下灣海岸公園
Hoi Ha Wan Marine Park

特別獎 SPECIAL AWARD

鄧衛中 Tang Wai Chung

沉船探秘
海下灣海岸公園
Hoi Ha Wan Marine Park

海下特別獎
HOI HA SPECIAL AWARD

袁麗萍 Yuen Lai Ping Anna

私家花園
宋崗 Sung Kong

生態多樣性獎
BIODIVERSITY AWARD

特別獎 SPECIAL AWARD

韓佩琪 Hon Pui Ki Peggie

如花如玉
果洲群島 Ninepin Group

生態多樣性獎
BIODIVERSITY AWARD

公開組 數碼錄像比賽

OPEN GROUP - DIGITAL VIDEO COMPETITION

陳家靜 Chan Ka Ching Joey

香港海洋生物多樣性

觀看精彩作品
Scan to know more

冠軍 CHAMPION

公開組 數碼錄像比賽

OPEN GROUP - DIGITAL VIDEO COMPETITION

胡嘉明 Hu Kaming

Hong Kong Marine Life

觀看精彩作品
Scan to know more

亞軍 1ST RUNNER-UP

Markus Rummel

Living Fast

觀看精彩作品
Scan to know more

季軍 2ND RUNNER-UP

公開組 數碼錄像比賽

OPEN GROUP - DIGITAL VIDEO COMPETITION

陳家靜 Chan Ka Ching Joey

香港海洋生物多樣性

觀看精彩作品
Scan to know more

新秀潛攝員評審大獎

SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER VIDEOGRAPHER

李振華 Lee Chun Wah Kevin

Hong Kong Deep Blue 2021

觀看精彩作品
Scan to know more

新秀潛攝員評審大獎
SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER VIDEOGRAPHER

公開組 數碼錄像比賽

OPEN GROUP - DIGITAL VIDEO COMPETITION

羅進 Law Chun

星空

觀看精彩作品
Scan to know more

新秀潛攝員評審大獎

SPECIAL PRIZE FOR JUNIOR UNDERWATER VIDEOGRAPHER

潛水攝影及攝錄應注意事項

NOTES FOR UNDERWATER PHOTOGRAPHY AND VIDEOGRAPHY

- 注意潛水安全，勿因水底拍攝而疏忽自身與潛伴安全，經常留意潛水深度及剩餘氣量
  Beware of diving safety; do not overlook the self-safety and that of the buddy to take photograph or video. Keep checking the depth of diving and the amount of remaining air supply.
- 拍攝時提高警覺，注意身邊情況，盡量避免接觸海床
  Pay attention to the surrounding condition when taking photograph or video.
  Try to avoid contact with seabed.
- 如無必要，應避免拍攝有潛在危險之海洋生物
  If possible, don't take photograph or video of potentially dangerous marine organisms.
- 切勿觸摸或移動海洋生物
  Avoid contact or move marine lives.
- 切勿為求拍攝，打擾海洋生物之生活，破壞其棲息地之生態
  Never disturb the life of marine organisms and damage their habitats for the sake of shooting.
- 盡量利用白平衡之自然光，減少閃光燈強光對生物之影響
  Maximise the use of white balanced natural light so as to reduce the impact of flash light on the organisms.
- 為保護海洋生態，切勿亂拋垃圾及污染海水，盡量做到「不留痕跡」
  Protect the marine ecosystems. Do not litter and pollute the sea, with a view to achieving the goal of "LEAVE NO TRACE".

查詢及更多資訊
ENQUIRIES AND MORE INFORMATION

香港潛攝大賽Facebook專頁
Hong Kong Underwater Photo and Video Competition Facebook page

漁農自然護理署香港潛攝大賽2021專頁
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Hong Kong Underwater Photo and Video Competition 2021 website

3468 5467

3468 3014

mar_con_biodiv@afcd.gov.hk

香港潛水總會
Hong Kong Underwater Association

2504 8154

2577 5601

enquiry@hkua.org.hk

版權所有。本小冊子內容及照片之版權由出版者或個別人士擁有，未經書面同意，不得翻印。
All right reserved. Articles and photographs in this booklet belong to publisher or individuals, and may not be reproduced without written permission.